456 – 459 A personal afterword (old book 295-304)  
  
Vincents text Svensk

New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **A personal afterword**  (here is one possibility, but to be written later after consultation with a publisher)     **THE END?**  Having been oppressed throughout this book you may now feel:  Guilty, paranoid, frustrated, drained, upset, numb, tense, angry, pissed, silenced, dumb, confused, unworthy, cautious, inferior, powerless, fearful, meek, passive......  Further oppression could also have made you... protective, inattentive, hostile, turned off, shrewd, playing games, deceitful, plotting, manipulative, retaliatory, superior, observant (of the oppressor), crafty, destructive, detached, cagy.... and finally, perhaps violent!  These emotions are like those experienced by ghettoized blacks living under the oppressive patterns in the USA and South Africa, by immigrants in Europe, Palestinians under Israel and in varying degrees by many other oppressed peoples. The hurt accompanying these emotions forces people into paralysis, hopeless and self consuming anger. The irrational and powerless behavior that results in turn fuels white racism. Being aware of how this vicious circle works gives us the power to work together to free ourselves from these oppressive patterns...  ...for the love of humanity and our own selves!  But we should not forget one important thing. Having been "oppressed" ourselves through this book we now run the risk of ending up in the other end of the oppression pattern:  Without an appropriate or constructive outlet for our pain, we may end up using our new knowledge to become even more sophisticated racists than before.  The pain, compassion, anger, guilt or sadness you may feel now demonstrates the human caring in each of us and our deep longing to see things made right. Many will feel the need to cry or laugh or let someone near you know what you are feeling. Sharing our feelings and deep concerns about racism is a meaningful first step toward breaking out of the fear and inhibition that keeps us stuck in hurtful patterns.  I will leave it to others to present viable governmental solutions on how to tackle our crushing institutional racism - the sum total of all our individual racism. I witnessed and personally benefitted from the progressive government policies which Gunnar Myrdal’s “An American Dilemma” once inspired. For years after the Civil Rights movement the government tried to change the oppressive white thinking since - as Myrdal rightly pointed out - only a lessening of white prejudice would lead to upward mobility of the oppressed. At the same time, I was depressed seeing how the European tendency in sharp contrast insists that the minorities first must change in order to become acceptable for the white majority – a view I fear has since taken over in America and plowed the way for Trumps divisive and destructive influence.  One beneficiary of the progressive government programs was my mentor, Dr. Charles King, whom the government employed in his “White people must change” seminars for employees in the military, CIA, FBI and many other government institutions and large corporations such as IBM, Federal Express etc. The idea was that only through a deprogramming of their divisive racism could their combined unified power “make America strong again”. After having seen my show Charles King invited me to participate in his seminars as a neutral observer, “I will not treat you like the others”, he said beforehand and placed me at his side without telling me anything about what was going to happen. Then he started abusing, dividing, scolding, accusing, oppressing, and pitting his participants against each other for two days while showing them how this was similar to what happens to blacks. As a white I felt he went too far and felt pity for these highly educated and fair-minded participants who had agreed with their employer not to escape his program – although we all at times felt tempted to do that. With his formidable insight in black and white psychology I saw him gradually break down these powerful leaders, so they ended up behaving and answering almost “like children”. He knew exactly what he was doing. He started the first day by just asking their names - nothing more – and then wrote something on a small piece of paper with their names on and put it in a box. After two days of oppression, he asked each of them to come up and read aloud the predictions he had written about how each of them would react to his oppressive behavior, how some of them would withdraw into a shell, how others, “the militants”, would fight back at first, and all the other escape roles people under oppression typically end up in. In the end he asked them all individually to write down the feelings they now had, and I was amazed how similar they all were – also to mine (if only because I had not been prepared for his oppression). Then he ended by saying that “those are the exact same feelings we blacks go around with every day because of white racism. ….But now I will stop oppressing you, I promise. …..Do you trust me?” In our brokenness after many such short-lived moments of seeing light at the end of the tunnel, of course none of us trusted that our great oppressor would ever chance, even if he “withdrew his knife from 4 to only 2 inches into our backs.” But he finally did change and ended the two hectic days by throwing a true liberation party afterwards with plenty of “Black and white Scotch blended whisky” during which I have never seen such gratitude pouring out toward a human being. Everyone felt that he had lifted them into a new and freer thinking. I myself had felt miserably lonesome during the whole emotional trial since the others now admitted that they had felt I was a spy or ally of Charles King even though in so many ways I was shocked experiencing how my inner emotional reactions had been similar to theirs – both those of the white and the black participants. As an outsider I was therefore incredibly proud when in the end he introduced me as “the only modern-day John Brown.” So in the years after I often took my students with me on excursions to Harper’s Ferry where John Brown had started his abolitionist insurrection.  Charles King was the first to make me realize that the emotions people had after his oppression were the same as those of people going through American Pictures and one reason, I therefore ended up stretching it over two days. His powerful approach, however, was unsuccessful on college campuses since students contrary to his normal government employees were not forced to be “locked up” during his oppression and would soon seek escapes and walk out. Luckily the mixture of powerful images and music made my students “captive” and “shell shocked” for five oppressive hours after which they were committed to a second day of healing liberation – during which they usually were totally quiet during the first couple of hours, but then – especially under the impact of my black assistant, Tony Harris, would start opening up and end in the first deep black-white dialogue they had ever had on campus. Soon they would be in such happy exchange of feelings with each other that they did not need us there any longer – and Tony and I would quietly sneak out and go to the next campus the same evening to start the whole program again. Usually, they would bring us back within a year to their “American Pictures Unlearning Racism” groups, but often I didn’t hear about what came out of our oppression/healing programs until 20 years later when these students met again to evaluate how American Pictures had changed their lives and they wanted us to come again.  So “oppressing” people to confront their deeper oppressive thinking about each other and bring them together in dialogue – eye to eye – is the only effective way I have seen for healing and combatting racism. The process is used in various forms by countless other anti-racism counselors whose workshops I have experienced over the years. Only one method I think is more effective; that is to move in with those you feel prejudice against. That I saw whenever I brought students or foreigners or even KKK members with me to stay with the people trapped in our ghettos and meet them on their own terms. Soon they would unlearn their fear and guilt patterns which is difficult in in the safe surroundings of an intellectual university setting. And in the process, they likewise helped the ghetto dwellers unlearn many of their deep-rooted anger and hostility patterns.   Please note. An afterword will eventually be written aften consultation with my eventual American publisher.  These are just some ideas....  .....For I do not have the necessary academic background to come up with great institutional solutions to the problem. From my limited experiences I can at most give readers some ideas how to tackle their own individual racism. Each reader must of course translate my “vagabond methods” of “moving in with those you feel prejudice against” according to his or her own abilities. Though it sounds so easy, from my workshops I know full well that “love” is not something people can easily learn or effectively “clothe yourself in” (Colossians 3:12-14) – at least not before they in healing groups have tried to free themselves from the various oppressions, traumas, and unhealed anger they each have been exposed to. Which literally includes all of us. So this is only my way to illustrate how we cannot achieve integration without a redeeming love for fellow citizens.  Well, since I’ve seen so many of my students over the years being motivated by “Christian guilt” to want to do something about their racism, let me just point out that I am not the first one to advocate such an approach. For without St. Paul, they would not even have been able to call themselves Christians. How did Paul and the other apostles succeed in preaching this bonding fellowship in a hostile and violent multicultural world speaking in so many tongues? Just think of the task that was given the apostles to go out and communicate with all the “Parthians, Medes, Elamites, Mesopotamians, Jews, Cappadocians, Phrygians, Pamphlies, etc.” about God’s love in their own tongues, - that is in thousands of local languages. Obviously only through speaking the language of the heart - the common language that melts all stone hearts. For again, all people are influenced by loving thoughts regardless of language or cultural barriers. Only through the convincing love that flowed through the disciples from above could they in a world of unloved people - deeply scarred from endless childhood mistreatment and wars - in a few decades reach so many with their weird message that all people are loved. For all people want to feel loved and included and something Paul and all the other missionaries quickly learned - to avoid being stoned to death - as Stephen had become by the same Saul (Paul’s former name as a “racist” Jew) - yes, it was that if they thought condescendingly and hostile about those to whom they wanted to pass on their values, then the audience closed in on themselves and became hostile themselves. For the language of love also includes “enemy love.” It is no art to love those who have so much surplus that they can reciprocate the love. So listen for a moment to the words, where Paul openly reveals his effective method of integration:  “If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but have not love, I am nothing. If I give away all I have, and if I deliver up my body to be burned, but have not love, I gain nothing”  His disciples gradually growing to thousands of followers could learn to “clothe yourselves with love, which binds us all together in perfect harmony.” And so can we today.  When after a couple of years through the loving help of others I learned to overcome my fear and distrust of fellow citizens and saw how as a result they now opened up to me, I one day found this poem by Nis Petersen and felt challenged by it to further try to open up and trust those who still fueled my aversive fear of people. I illustrated it with my photos and carried it with me everywhere as an  inspiration and years later it became the introduction to all my lectures,” On saying yes to those we shun”.  ***With love Jacob Holdt***  *Lovest Thou Man ?*  *Man came towards me*  *– heavily - painfully –*  *behind him the path*  *with slimy tracks*  *of lies and festering sores -.*  *A voice boomed: Lovest thou Man?*  *No! I said – I can’t.*  *Love! Said the voice.*  *Man came –*  *nearer – crawling –*  *drooling of lust –*  *with flies and vermin*  *in the sores of his belly.*  *Hammered the voice :*  *- Lovest thou Man ?*  *No ! I said.*  *Love! said the voice.*  *Nearer – and slowly nearer –*  *inch by inch –*  *the stench was heavy*  *from Lie’s thousands of diseases –*  *and the voice threatened:*  *- Lovest thou Man ?*  *- No – I don’t love !*  *- Love! Said the voice.*  *Then he rose to his feet –*  *and he stretched his hands towards me,*  *and lo: the spike wounds oozed red –*  *the naked arms were covered to the shoulders*  *with black sores of sin –*  *and the man laughed :*  *- Thus did God love !*  *A blindfold fell from my eyes –*  *And I shouted :*  *- Mand – I love you !*  *And my mouth was full of blood –*  *the blood of Man.* | Ett personligt efterord  (här är en möjlighet, men skrivs senare efter samråd med en förläggare)  SLUTET?  Efter att ha varit förtryckt under hela den här boken kan du nu känna:  skyldig, paranoid, frustrerad, uttömd, upprörd, avtrubbad, spänd, arg, förbannad, tystad, dum, förvirrad, ovärdig, försiktig, underlägsen, maktlös, rädd, ödmjuk, passiv......  Ytterligare förtryck kan också ha gjort dig... skyddande, ouppmärksam, fientlig, avstängd, listig, spelande spel, bedräglig, intrigerande, manipulativ, vedergällande, överlägsen, observant (på förtryckaren), listig, destruktiv, distanserad, kaxig.... och slutligen, kanske våldsam!  Dessa känslor liknar dem som upplevs av svarta i getton som lever under förtryckarmönster i USA och Sydafrika, av invandrare i Europa, palestinier under Israel och i varierande grad av många andra förtryckta folk. Den smärta som följer med dessa känslor tvingar människor till förlamning, hopplöshet och självförtärande ilska. Det irrationella och maktlösa beteende som blir resultatet ger i sin tur bränsle åt den vita rasismen. Att vara medveten om hur denna onda cirkel fungerar ger oss kraft att arbeta tillsammans för att befria oss från dessa förtryckande mönster ...  ...för mänsklighetens och våra egna själs skull!  Men vi får inte glömma en viktig sak. Efter att ha blivit "förtryckta" själva genom den här boken löper vi nu risken att hamna i den andra änden av förtrycksmönstret:  Utan ett lämpligt eller konstruktivt utlopp för vår smärta kan det sluta med att vi använder våra nya kunskaper för att bli ännu mer sofistikerade rasister än tidigare.  Den smärta, medkänsla, ilska, skuld eller sorg som du kanske känner nu visar på den mänskliga omtanke som finns i var och en av oss och vår djupa längtan efter att få saker och ting rätt. Många kommer att känna ett behov av att gråta eller skratta eller låta någon nära dig veta vad du känner. Att dela med sig av våra känslor och vår djupa oro över rasism är ett meningsfullt första steg mot att bryta sig loss från den rädsla och hämning som håller oss fast i sårande mönster.  Jag överlåter åt andra att presentera genomförbara regeringslösningar för hur vi ska ta itu med vår förkrossande institutionella rasism - summan av all vår individuella rasism. Jag har bevittnat och personligen dragit nytta av den progressiva regeringspolitik som Gunnar Myrdals "Ett amerikanskt dilemma" en gång inspirerade mig till. Under flera år efter medborgarrättsrörelsen försökte regeringen ändra det förtryckande vita tänkandet eftersom - som Myrdal med rätta påpekade - endast en minskning av vita fördomar skulle leda till att de förtryckta kunde röra sig uppåt. Samtidigt blev jag deprimerad när jag såg hur den europeiska tendensen i skarp kontrast insisterar på att minoriteterna först måste förändras för att bli acceptabla för den vita majoriteten - ett synsätt som jag är rädd att det sedan dess har tagit över i Amerika och banat väg för Trumps splittrande och destruktiva inflytande.  En av dem som gynnades av de progressiva regeringsprogrammen var min mentor, dr Charles King, som regeringen anställde i sina seminarier om att "vita människor måste förändras" för anställda inom militären, CIA, FBI och många andra statliga institutioner och stora företag som IBM, Federal Express osv. Tanken var att endast genom en avprogrammering av deras splittrande rasism skulle deras kombinerade förenade makt kunna "göra Amerika starkt igen". Efter att ha sett min föreställning bjöd Charles King in mig att delta i hans seminarier som en neutral observatör, "Jag kommer inte att behandla dig som de andra", sade han i förväg och placerade mig vid sin sida utan att berätta något om vad som skulle hända. Sedan började han misshandla, dela upp, skälla ut, anklaga, förtrycka och ställa deltagarna mot varandra under två dagar och visade dem hur detta liknade det som händer med svarta. Som vit tyckte jag att han gick för långt och tyckte synd om dessa högt utbildade och rättviseminded deltagare som hade kommit överens med sin arbetsgivare om att inte fly från hans program - även om vi alla ibland kände oss frestade att göra det. Med sin formidabla insikt i svart och vit psykologi såg jag hur han gradvis bröt ner dessa mäktiga ledare, så att de till slut betedde sig och svarade nästan "som barn". Han visste precis vad han gjorde. Han började den första dagen med att bara fråga efter deras namn - inget mer - och skrev sedan något på ett litet papper med deras namn och lade det i en låda. Efter två dagars förtryck bad han var och en av dem komma fram och läsa högt de förutsägelser han hade skrivit om hur var och en av dem skulle reagera på hans förtryckande beteende, hur en del av dem skulle dra sig tillbaka i ett skal, hur andra, "de militanta", skulle slå tillbaka till en början, och alla de andra flyktroller som människor under förtryck vanligtvis hamnar i. Till slut bad han dem alla individuellt att skriva ner de känslor de nu hade, och jag blev förvånad över hur likartade de alla var - även mina (om än bara för att jag inte hade varit förberedd på hans förtryck). Sedan avslutade han med att säga att "det är exakt samma känslor som vi svarta går runt med varje dag på grund av den vita rasismen". ....Men nu ska jag sluta förtrycka er, det lovar jag. .....Litar ni på mig?" I vår förkrosselse efter många sådana kortvariga ögonblick av att se ljus i slutet av tunneln litade naturligtvis ingen av oss på att vår store förtryckare någonsin skulle ge sig, även om han "drog tillbaka sin kniv från 4 till endast 2 tum i våra ryggar". Men han ändrade sig till slut och avslutade de två hektiska dagarna med att efteråt hålla en riktig befrielsefest med massor av "Black and white Scotch blended whisky" under vilken jag aldrig har sett en sådan tacksamhet strömma ut mot en människa. Alla kände att han hade lyft dem till ett nytt och friare tänkande. Själv hade jag känt mig eländigt ensam under hela den känslomässiga prövningen eftersom de andra nu erkände att de hade trott att jag var spion eller allierad med Charles King, även om jag på så många sätt var chockad över att få uppleva hur mina inre känslomässiga reaktioner hade varit likartade med deras - både de vita och de svarta deltagarnas. Som utomstående blev jag därför otroligt stolt när han till slut presenterade mig som "den enda moderna John Brown". Så under åren därefter tog jag ofta med mig mina elever på utflykter till Harper's Ferry där John Brown hade startat sitt abolitionistiska uppror.  Charles King var den förste som fick mig att inse att de känslor som människor hade efter hans förtryck var desamma som de känslor som människor som går igenom American Pictures hade, och en av anledningarna till att jag därför slutade med att sträcka ut den över två dagar. Hans kraftfulla tillvägagångssätt misslyckades dock på universitetsområden eftersom studenterna i motsats till hans normala regeringsanställda inte var tvungna att vara "inlåsta" under hans förtryck och snart skulle söka sig ut och gå ut. Lyckligtvis gjorde blandningen av kraftfulla bilder och musik mina studenter "fångna" och "chockade" i fem förtryckande timmar, varefter de var förpliktigade till en andra dag av helande frigörelse - under vilken de vanligtvis var helt tysta under de första timmarna, men sedan - särskilt under inverkan av min svarta assistent Tony Harris - började öppna sig och slutade med den första djupa svart-vita dialogen de någonsin hade haft på campus. Snart skulle de vara i ett så lyckligt utbyte av känslor med varandra att de inte behövde oss där längre - och Tony och jag skulle i tysthet smyga ut och gå till nästa campus samma kväll för att börja om med hela programmet igen. Vanligtvis tog de oss tillbaka inom ett år till sina "American Pictures Unlearning Racism"-grupper, men ofta hörde jag inte om vad som kom ut av våra program för förtryck/helande förrän 20 år senare, när dessa studenter träffades igen för att utvärdera hur American Pictures hade förändrat deras liv och de ville att vi skulle komma igen.  Att "förtrycka" människor så att de konfronterar sina djupare förtryckande tankar om varandra och för dem samman i en dialog - öga mot öga - är det enda effektiva sätt som jag har sett för att läka och bekämpa rasism. Processen används i olika former av otaliga andra antirasistiska rådgivare vars workshops jag har upplevt under åren. Det finns bara en metod som jag tror är mer effektiv; det är att flytta in hos dem man känner fördomar mot. Det såg jag när jag tog med mig studenter eller utlänningar eller till och med KKK-medlemmar för att stanna hos de människor som är instängda i våra ghetton och möta dem på deras egna villkor. Snart skulle de avlärda sina mönster av rädsla och skuld, vilket är svårt i den trygga omgivningen av en intellektuell universitetsmiljö. Och under processen hjälpte de också ghettoborna att lära sig att glömma många av sina djupt rotade mönster av ilska och fientlighet.  Observera. Ett efterord kommer så småningom att skrivas i samråd med min eventuella amerikanska förläggare.  Detta är bara några idéer....  ..... För jag har inte den akademiska bakgrund som krävs för att komma med stora institutionella lösningar på problemet. Utifrån mina begränsade erfarenheter kan jag på sin höjd ge läsarna några idéer om hur de kan ta itu med sin egen individuella rasism. Varje läsare måste naturligtvis översätta mina "vagabondmetoder" för att "flytta in hos dem man känner fördomar mot" enligt sina egna förutsättningar. Även om det låter så enkelt vet jag från mina seminarier mycket väl att "kärlek" inte är något som människor lätt kan lära sig eller effektivt "klä sig i" (Kolosserbrevet 3:12-14) - åtminstone inte innan de i helande grupper har försökt frigöra sig från de olika förtryck, trauman och oläktade ilska som var och en av dem har utsatts för. Vilket bokstavligen inkluderar oss alla. Så detta är bara mitt sätt att illustrera hur vi inte kan uppnå integration utan en förlösande kärlek till våra medmänniskor.  Nåväl, eftersom jag under årens lopp har sett så många av mina elever motiveras av "kristen skuld" att vilja göra något åt sin rasism, vill jag bara påpeka att jag inte är den förste som förespråkar ett sådant tillvägagångssätt. För utan Paulus skulle de inte ens ha kunnat kalla sig kristna. Hur lyckades Paulus och de andra apostlarna predika denna förenande gemenskap i en fientlig och våldsam mångkulturell värld och tala i så många tungor? Tänk bara på den uppgift som apostlarna fick att gå ut och kommunicera med alla "parther, meder, elamiter, mesopotamier, judar, kappadokier, frygier, pamfliter etc." om Guds kärlek på deras egna språk, det vill säga på tusentals lokala språk. Uppenbarligen bara genom att tala hjärtats språk - det gemensamma språk som smälter alla stenhjärtan. För återigen, alla människor påverkas av kärleksfulla tankar oavsett språk eller kulturella hinder. Endast genom den övertygande kärlek som strömmade genom lärjungarna uppifrån kunde de i en värld av oälskade människor - djupt sargade av oändlig misshandel och krig i barndomen - på några få årtionden nå så många med sitt märkliga budskap om att alla människor är älskade. För alla människor vill känna sig älskade och inkluderade och något som Paulus och alla andra missionärer snabbt lärde sig - för att undvika att stenas till döds - som Stefanus hade blivit av samma Saulus (Paulus tidigare namn som "rasistisk" jude) - ja, det var att om de tänkte nedlåtande och fientligt om dem som de ville förmedla sina värderingar till, så stängde sig åhörarna in i sig själva och blev själva fientliga. För kärlekens språk innefattar också "fiendekärlek". Det är ingen konst att älska dem som har så mycket överskott att de kan återgälda kärleken. Lyssna därför ett ögonblick på orden, där Paulus öppet avslöjar sin effektiva integrationsmetod:  "Om jag talar i människornas och änglarnas tungor, men inte har kärlek, är jag en ljudlig gong eller en klingande cymbal. Och om jag har profetiska krafter och förstår alla mysterier och all kunskap, och om jag har all tro, så att jag kan flytta berg, men inte har kärlek, så är jag ingenting. Om jag ger bort allt jag har och överlämnar min kropp för att brännas, men inte har kärlek, så vinner jag ingenting."  Hans lärjungar som gradvis växer till tusentals anhängare kan lära sig att "klä er med kärlek, som binder oss alla samman i perfekt harmoni". Och det kan vi också göra i dag.  När jag efter ett par år genom andras kärleksfulla hjälp lärde mig att övervinna min rädsla och misstro mot mina medmänniskor och såg hur de nu öppnade sig för mig, fann jag en dag denna dikt av Nis Petersen och kände mig utmanad av den att ytterligare försöka öppna mig och lita på dem som fortfarande underblåste min aversiva rädsla för människor. Jag illustrerade den med mina foton och hade den med mig överallt som en "handbok".  År senare blev den inledningen till alla mina föreläsningar, "Om att säga ja till dem vi undviker".  Med kärlek Jacob Holdt  ÄLSKAR DU MÄNNISKAN?  Människan kom mot mig  - tungt - smärtsamt -  bakom honom vägen  med slemmiga spår  av lögner och svedande sår -.  En röst ljöd: Älskar du människan?  Nej! sa jag - jag kan inte.  Kärlek! Sa rösten.  Mannen kom -  närmare - krypande -  dreglande av lust -  med flugor och ohyra  i såren i hans mage.  Rösten hamrade:  - Älskar du människan?  Nej! Jag sade.  Kärlek! sade rösten.  Närmare - och långsamt närmare -  tum för tum -  stanken var tung  från Lie's tusentals sjukdomar -  och rösten hotade:  - Älskar du människan?  - Nej - jag älskar inte!  - Kärlek! Sa rösten.  Sedan reste han sig upp på sina fötter -  och sträckte sina händer mot mig,  och se: de spetsiga såren rann rött -  de nakna armarna var täckta till axlarna.  med svarta sår av synd -  och mannen skrattade:  - Så älskade Gud!  En ögonbindel föll från mina ögon -  Och jag ropade:  - Mand - jag älskar dig!  Och min mun var full av blod -  människans blod. |  |